

# Orthopedic Support

ORTHOPÄDISCHE STÜTZEN

AIUTI ORTOPEDICI

SUPPORTS ORTHOPEDIQUES



SOPORTES ORTOPÉDICOS



Breg, Inc.  
2611 Commerce Way  
Vista, CA 92081 U.S.A.  
P: 800-321-0607  
F: 800-329-2734

www.breg.com  
Breg is an Orthofix company

AW - 1.93031 Rev B 0411

VORSICHT: LAUT GESETZ DARF DIESES GERÄT NUR VON EINEM ARZT ODER AUF ANWEISUNG EINES ARZTES VERKAUFT WERDEN.

VORSICHT: DARF NUR VON EINEM PATIENTEN VERWENDET WERDEN.



VORSICHT: WENN BEI DER VERWENDUNG STARKE SCHMERZEN, SCHWELLUNGEN ODER ANDERE NEBENWIRKUNGEN AUFTRETEN, KONSULTIEREN SIE BITTE SOFORT IHREN ARZT.

WARNUNG: LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DIE ANWEISUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN SORGFÄLTIG DURCH.

WARNUNG: DIESES GERÄT KANN NICHT ALLE VERLETZUNGEN VERHINDERN ODER LINDERN. ENTSPRECHENDE REHABILITATION UND AKTIVITÄTSEINSCHRÄNKUNG SIND EIN WICHTIGER BESTANDTEIL EINER SICHEREN BEHANDLUNG.

## ORTHOPÄDISCHE STÜTZEN

- Stützen mit der Hand waschen und gründlich spülen. An der Luft trocknen. Regelmäßig waschen, um die Lebensdauer des Produkts zu verlängern und Hautprobleme zu reduzieren.
- Einige Produkte sind mit Gelenkstangen ausgestattet, die vor der Reinigung entfernt werden können. Normalerweise müssen die Gelenke nicht geschmiert werden, aber ein trockenes Schmiermittel, wie z. B. Teflon-Spray, kann verwendet werden.
- Wenn die Stütze mit Salzwasser in Kontakt kommt, gründlich mit Süßwasser abspülen und an der Luft trocknen.
- Stütze von Zeit zu Zeit auf Abnutzungserscheinungen überprüfen. Bei zu starker Abnutzung nicht verwenden.
- Stütze nicht direkt über offenen Wunden tragen.
- Sollten bei der Verwendung Dermatitis oder unangenehme Hautreaktionen auftreten, konsultieren Sie bitte Ihren Arzt.

ATTENZIONE: VENDITA CONSENTITA SOLO SU AUTORIZZAZIONE MEDICA.

ATTENZIONE: NON UTILIZZARE SU PIU' DI UN PAZIENTE.

ATTENZIONE: SE DURANTE L'USO SI ACCUSA UN AUMENTO DI DOLORE, GONFIORE, O QUALUNQUE ALTRA REAZIONI AVVERSA, CONSULTARE IMMEDIATAMENTE IL PROPRIO OPERATORE SANITARIO.

ATTENZIONE: LEGGERE ATTENTAMENTE ISTRUZIONI E AVVERTIMENTI PRIMA DELL'USO.

ATTENZIONE: NON PREVIENE NÉ RIDUCE OGNI LESIONE. PARTE ESSENZIALE DI UN PROGRAMMA TERAPEUTICO COMPLETO SONO ANCHE UNA RIABILITAZIONE ADEGUATA E LA MODIFICA DELLE ATTIVITA SVOLTE.

## SUPPORTI ORTOPEDICI

- Lavare a mano e risciacquare accuratamente il supporto, lasciar asciugare all'aria. Lavarlo regolarmente per prolungare la durata del prodotto e ridurre problemi della pelle.
- Certi prodotti presentano barre con cerniere, che possono essere rimosse per la pulizia. Di solito non è necessaria la lubrificazione delle cerniere, comunque sia si può usare un lubrificante asciutto, come un aerosol al teflon.
- Dopo un'esposizione all'acqua salata, sciacquare accuratamente il supporto con acqua dolce ed asciugare all'aria.
- Ispezionare periodicamente il supporto per verificarne il logorio. Non va usato se risulta eccessivamente logoro.
- Non posizionare il supporto direttamente su ferite aperte.
- Se dovessero svilupparsi dermatiti o reazioni cutanee durante l'uso del prodotto, consultare il proprio operatore sanitario.




CAUTION: FEDERAL LAW RESTRICTS THIS DEVICE TO SALE BY OR ON THE ORDER OF A LICENSED HEALTH CARE PRACTITIONER.

CAUTION: FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.



CAUTION: IF YOU EXPERIENCE INCREASED PAIN, SWELLING, OR ANY ADVERSE REACTIONS WHILE USING THIS PRODUCT, IMMEDIATELY CONSULT YOUR MEDICAL PROFESSIONAL.

WARNING: CAREFULLY READ USE INSTRUCTIONS AND WARNINGS PRIOR TO OPERATION.

WARNING: THIS DEVICE WILL NOT PREVENT OR REDUCE ALL INJURIES. PROPER REHABILITATION AND ACTIVITY MODIFICATION ARE ALSO AN ESSENTIAL PART OF A SAFE TREATMENT PROGRAM

## ORTHOPEDIC SUPPORTS

- Hand wash and thoroughly rinse support. Air dry. To prolong product life and reduce skin problems, wash regularly.
- Certain products have hinge bars that may be removed for cleaning. Normally, hinge lubrication is not required, however a dry lubricant, such as teflon spray may be used.
- After exposure to salt water, thoroughly rinse support in fresh water and air dry.
- Periodically inspect support for wear. Do not use if worn excessively.
- Do not wear support directly over open wounds.
- If you experience dermatitis or adverse skin reactions while using this product, consult your health care professional.

ATTENTION: LA LOI FEDERALE AMERICAIN N'AUTORISE LA VENTE DE CE DISPOSITIF QUE PAR UN PRATICIEN HABILITE OU SUR ORDONNANCE DE CE DERNIER.

ATTENTION: USAGE RESERVE A UN SEUL PATIENT.



ATTENTION: EN CAS D'AUGMENTATION DE DOULEUR, D'ENFLURE, OU D'AUTRES REACTIONS INDESIRABLES LORS DE L'USAGE DE CE PRODUIT, CONSULTEZ IMMEDIATEMENT VOTRE PRATICIEN.

AVERTISSEMENT: VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI ET LES MISES EN GARDE AVANT USAGE.

AVERTISSEMENT: CE DISPOSITIF N'EST PAS DESTINE A PREVENIR OU A REDUIRE TOUTES LES LESIONS. UNE REEDUCATION APPROPRIEE ET UN CHANGEMENT D'ACTIVITE FONT EGALEMENT PARTIE DES ELEMENTS ESSENTIELS A UN PROGRAMME DE TRAITEMENT REUSSI.

## SUPPORTS ORTHOPEDIQUES

- Lavez le support à la main et rincez-le soigneusement. Laissez-le sécher à l'air. Pour prolonger la durée d'utilisation du produit et réduire les problèmes d'irritation, lavez-le régulièrement.
- Certains produits comprennent des barres d'articulation qui peuvent être retirées pour le nettoyage. Il n'est généralement pas nécessaire de lubrifier ces dernières ; toutefois un lubrifiant sec, comme une pulvérisation de téflon, peut être utilisé.
- En cas d'exposition à l'eau de mer, rincez soigneusement le support à l'eau douce et laissez le sécher à l'air.
- Vérifiez périodiquement que le support ne présente pas d'usure. Ne l'utilisez pas s'il est trop usagé.
- Ne portez pas de support directement sur des plaies ouvertes.
- En cas de dermatite ou de réactions cutanées lors de l'usage de ce produit, consultez votre praticien.

ATENCIÓN: LA LEY FEDERAL RESTRINGE LA VENTA DE ESTE APARATO A LOS CASOS DE VENTA POR O BAJO LA ORDEN DE UN PROFESIONAL MÉDICO LICENCIADO.

ATENCIÓN: SOLAMENTE PARA USO EN UN PACIENTE A LA VEZ.

ATENCIÓN: SI EXPERIMENTA AUMENTO DEL DOLOR, HINCHAZÓN O CUALQUIER REACCIÓN ADVERSA AL USAR ESTE PRODUCTO, CONSULTE A SU PROFESIONAL MÉDICO INMEDIATAMENTE.

ADVERTENCIA: LEA LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DETENIDAMENTE ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.

ADVERTENCIA: ESTE APARATO NO PREVIENE O REDUCE TODAS LAS LESIONES. LA ADECUADA REHABILITACIÓN Y MODIFICACIÓN DE LA ACTIVIDAD SON TAMBIÉN PARTE ESENCIAL DE UN PROGRAMA SEGURO DE TRATAMIENTO.

## SOPORTES ORTOPÉDICOS

- Lave el soporte a mano y enjuáguelo cuidadosamente. Séquelo al aire. Para prolongar la vida del producto y reducir problemas de la piel, lávelo con regularidad.
- Ciertos productos disponen de barras de bisagra que se pueden remover para limpiarlas. Normalmente, no es necesario lubricar las bisagras. Sin embargo, se puede usar un lubricante seco, como el aerosol de teflón.
- Si el soporte ha estado expuesto a agua salada o polvo, lávelo cuidadosamente con agua dulce y séquelo al aire.
- Inspeccione periódicamente el desgaste del soporte. No lo use si presenta un desgaste excesivo.
- No use el soporte directamente en heridas abiertas.
- Si tiene dermatitis o reacciones cutáneas adversas al usar este producto, consulte a su profesional médico.